

ПРОГРАМОВІ ВИМОГИ

ДО ЗАЛІКУ ІЗ ДИСЦИПЛІНИ

«ПРАКТИКА ПЕРЕКЛАДУ» III КУРС (5 СЕМЕСТР) ДЛЯ СТУДЕНТІВ СПЕЦІАЛЬНОСТІ «ФІЛОЛОГІЯ» (ПЕРЕКЛАД)

- I. United Nations Organization.
 1. Establishing of United Nations Organization.
 2. The Purposes of the United Nations.
 3. Maintaining of the International Peace and Security.
 4. Membership in the United Nations.
 5. The Charter of the United Nations.
 6. The General Assembly. The Regular Session of the General Assembly in New York.
- II. European Union.
 1. European Union. The Treaty of European Union.
 2. Membership Treaty. Entry Negotiations.
 3. The European Union Institutions. Justice and Home Affairs.
 4. The European Parliament. The Founding Treaties and the Elections.
 5. Democratic Supervision over the
 6. European Institutions. European Court of Auditors.
 7. The European Commission: Promoting the Common Interest.
 8. The European Ombudsman: Investigation Your Complaints.
 9. European Court of Justice. Eurojust - Judicial Cooperation Unit.
- III. European Union Organization for Security and Cooperation in Europe.
 1. Organization for Security and Cooperation in Europe. The Charter of Paris.
 2. Conference of Security and Cooperation in Europe, Final Act.
 3. Universal Declaration of Human Rights.
 4. The Council for Security and cooperation in Europe (CSCE). OSCE Missions.
- IV. North Atlantic Treaty Organization.
 1. North Atlantic Treaty Organization. Treaty of Brussels.

2. NATO Structure. The North Atlantic Council. NATO`s Defense Planning Committee.
3. The Obligations of the Parties to The Treaty. NATO expansion. Cooperation between Ukraine and the NATO.
4. The Treaty between the States. Accession to the Treaty.
5. The American Defense Secretary.

V. World Trade Organization.

1. World Trade Organization (WTO). The Legal Ground-Rules and Overriding Purpose.
2. General Agreement on Tariffs and Trade. Partnership.
3. Special Assistance and Trade Concessions for Developing Countries.
4. Lowering Trade Barriers as the Means of Encouraging Trade.

VI. International Monetary Fund

1. International Monetary Fund. The conception of the IMF.
2. The Articles of Agreement. The Statutory Purposes of the IMF.
3. The Expansion of the IMF`s Membership. Sound Economic Policies.
4. The Executive Board of International Monetary Fund. Macroeconomic and Financial Sector. Policies.

ПРОГРАМОВІ ВИМОГИ

ДО ІСПИТУ ІЗ ДИСЦИПЛІНИ

«ПРАКТИКА ПЕРЕКЛАДУ» ІІІ КУРС (6 СЕМЕСТР) ДЛЯ СТУДЕНТІВ СПЕЦІАЛЬНОСТІ «ФІЛОЛОГІЯ» (ПЕРЕКЛАД)

- I. Contracts. Basic elements to a contract. Offer, acceptance, consideration.
 1. Ways of classifying consideration. Requirements.
 2. Classification of Contracts. Unilateral and Bilateral Contracts. Express and Implied Contracts.
 3. Performance of contract. Substantial performance. Breach of contract.
 4. Durable power of attorney for health care.
- II. Business transactions. Commercial Code. How commercial paper is negotiated.
 1. Rights and obligations of parties and holders. Warrant of attorney.
 2. Consumer transactions in General. Interest rate. Rescission.
 3. Disclosure to the buyer. Filing fees. Late charges.
 4. Credit card account. Billing period. Annual percentage rate.
 5. Retail sale. Installment sale. Acceleration of payments. Interest refund.
- III. Family Law. Marriage contract.
 1. Family rights and obligations. Obligations of parents to their children.
 2. Welfare agency.
 3. The juvenile court. Detention of juveniles. Domestic relations court.
 4. Delinquent child. Department of youth services.
 5. Divorce. Dissolution of marriage. Annulment. Legal separation.
 6. Property settlement. Child custody. Shared parenting. Residential parent.
- IV. Investment. Buying shares. Stock Exchange.
 1. Investment criteria. Foreign investment.
 2. Investment in industry.
 3. Export and import. International trade.
 4. Restrictions on trade. Foreign currency. Exchange control.
 5. Privatization of Public Services.